

Felix

Mendelssohn Bartholdy

Hör mein Bitten · Hear my prayer

Hymne / Anthem

MWV B 49

Orgelfassung / Organ version

Soprano solo, Coro (SATB), Organo

herausgegeben von / edited by
Günter Graulich



Stuttgarter Mendelssohn-Ausgaben
Urtext

Chorpartitur / Choral score



Carus 40.165/05

Hör mein Bitten

Chorpartitur

Hymne nach Psalm 55, 2-8

Felix Mendelssohn Bartholdy

1809-1847

Andante Soprano Solo

27

Hör mein Bit-ten, Herr, nei-ge dich zu (mir) acht, hör mein Bit-ten, Herr, nei-ge dich zu
Hear my pray-er, O God, in-cline Thine (ear) bide! Hear my pray-er, O God, in-cline Thine

34 **f** **Tutti** **Solo** **Allegro moderato** **Tutti** **Solo**

Soprano
Hör mein Bit-ten, Herr, nei-ge dich zu mir! Die Fein-de sie droh'n! Die Fein-de sie droh'n und
Hear my pray-er, O God, in-cline Thine ear! The en-e-my shouteth. The en-e-my shouteth, The

Alto
Hör mein Bit-ten, Herr, nei-ge dich zu mir! Die Fein-de sie droh'n
Hear my pray-er, O God, in-cline Thine ear! The en-e-my sh

Tenore
Hör mein Bit-ten, Herr, nei-ge dich zu mir! Die Fein-d
Hear my pray-er, O God, in-cline Thine ear! The en

Basso
Hör mein Bit-ten, Herr, nei-ge dich zu mir! de
Hear my pray-er, O God, in-cline Thine ear! my .th,

40 **f** **Tutti** **Solo** 1.

he-ben ihr Haupt, und he-ben ihr Haupt: „Wo ist nun der Re-
god-less come fast! The god-less come fast! In-iq-ui-ty „Wo ist nun der
In-iq-ui-ty,

und he-ben ihr Haupt: „Wo ist nun der
The god-less come fast! In-iq-ui-ty,

und he-ben ihr Haupt: „Wo ist nun der
The god-less come In-iq-ui-ty,

und he- „Wo ist nun der
The go In-iq-ui-ty,

49 **f** **Tutti**

Ret-ter, an Sie lä-stern dich täg-lich. Sie lä-stern dich täg-lich,
ha-tred u The wick-ed op-press me, The wick-ed op-press me,

Ret-ter, an Sie lä-stern dich täg-lich,
ey glaubt?“ The wick-ed op-press me,

an den ihr ge-glaubt?“ Sie
in me they cast. The w

an den ihr ge-glaubt?“ Sie
hu red up-on me they cast. The u



Aufführungsdauer / Duration: ca. 10 min.

© 1986 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 40.165/05

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by Larry Todd

Tutti

62 Solo

in Knecht-schaft und Schmach, in Knecht - schaft und Schmach, in Knecht - schaft und Schmach, und
 O God, hear my cry, O God, hear my cry! O God, hear my cry, Per -

6

in Knecht - schaft und Schmach, in Schmach, in Knecht - schaft und
 O God, hear my cry! O God, O God, hear my

6

in Knecht - schaft und Schmach, in Knechtschaft und Schmach,
 O God, hear my cry! O God, hear my cry!

6

in Knecht - schaft und Schmach, in Knecht - schaft und
 O God, hear my cry! O God, hear my cry!

70

hal - ten die From - men in Knecht-schaft und Schmach, in Knecht - schaft und Schmach,
 plex'd and be - wil - der'd, O God, hear my cry, O God, hear my cry!

Schmach, und hal - ten die From - men in Schmach, in Knecht - schaft und Schmach,
 cry, Per - plex'd and be - wil - der'd, O God, hear my cry, O God, hear my cry!

in Knecht-schaft und Schmach, in Knecht - schaft und Schmach,
 O God, hear my cry! O God, hear my cry!

Schmach,
 cry!

men in Knecht-schaft und Schmach, in Knecht-schaft und Schmach,
 der'd, O God, hear my cry, O God, hear my cry!

78 Solo

Schmach. Die Fein - de sie drohn, sie stel - len uns nach, sie stel - len uns nach, und
 cry! The en - e - my shouteth, The god-less come fast! The god-less come fast. Per -

Solo

Die Fein - de sie drohn, sie stel - len uns nach,
 The en - e - my shouteth, The god-less come fast.

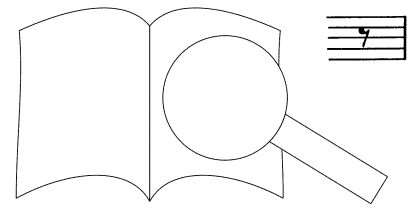
Tutti

Solo

Schmach. Die Fein - de sie drohn, sie stel - len uns nach,
 cry! The en - e - my shouteth, The god-less come fast.

Solo

Schmach. Die Fein - de sie drohn, sie stel - len uns nach,
 cry! The en - e - my shouteth, The god-less come fast.



87 *Tutti sf*

hal - ten die From - men in Knecht - schaft und Schmach, in Knecht - schaft und Schmach, in Knecht - schaft und
 plex'd and be - wil - der'd, O God, hear my cry! O God, hear my cry! O God, hear my

f sf

in Knecht - schaft und Schmach,
 O God, hear my cry!

f sf

in Knecht - schaft und Schmach, in Knecht -
 O God, hear my cry! O God,

Bassi

f sf

in Knecht - schaft und Schmach, ir
 O God, hear my cry!

96

Schmach, cry!

sie hal - ten die From - men in Knecht - schaft und Schmach, in
 Per - plex'd and be - wil - der'd, O God, hear my cry!

Schmach, in
 God, O

sie hal - ten die From - men in Knecht - schaft und Schmach, in
 Per - plex'd and be - wil - der'd, O God, hear my cry,

Schmach, in
 God, O

- schaft und Schmach, sie hal - ten die From - men
 hear my cry, Per - plex'd and be - wil - der'd

- schaft, in
 hear, O

- schaft und Schmach, in Sch.
 hear my cry, Go

- schaft, in
 hear, O

104

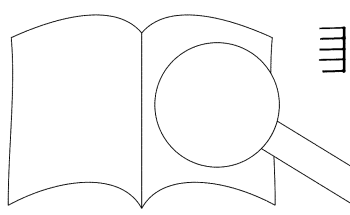
Knecht - schaft -
 God, hear

schaft und Schmach, und
 hear my cry! O

in Knecht - schaft - und in Schmach, und
 O God, hear my

nt - s Schmach, in Knecht - schaf
 my cry! O God, hear

Knecht - schaft und Schmach, in Knecht - schaft und Schmach, und
 God, hear my cry! O God, hear my cry! O



hal - ten die From - men in Knecht - schaft und Schmach, und
 God, hear my cry! O God, hear my cry! and my

hal - ten die From - men in Knecht - schaft und Schmach,
 God, hear my cry! O God, hear my cry!

hal - ten die From - men in Knecht - schaft und Schmach,
 God, hear my cry! O God, hear my cry!

hal - ten die From - men in Knecht - schaft und Schmach,
 God, hear my cry! O God, hear my cry!

Schmach, in Knecht - schaft
 cry! O God, hear cr.

in Kner' mach!

in O and Schmach!
 O my cry!

Bassi Violoncelli Cb. in O - schaft und Schmach!
 p p pp

Sostenu+
A Tem.

Solo
 mich, Gott hör m'ch
 whelm'd, Lord

Fleh'n! Herr, kämp - fe du für mich,
 call, with hor - ror o - ver - whelm'd

hör mein Fleh'n! Herr, kämp - fe du für
 hear me call, with hor - ror o - ver -

Gott, hör mein Fleh'n! Herr, kämp - fe für
 Lord, hear me call, with hor - ror

Gott, hör mein Fleh'n! Herr,
 Lord, hear me call, with hor - ror



Con un poco più di moto

142

pp

25

Solo

Gott, hör mein Fleh'n!
Lord, hear me call!

am schat - ti - gen
for - ev - er at

pp

25

mich,
whelm'd,

Gott, hör mein Fleh'n!
Lord, hear me call!

pp

25

mich,
whelm'd,

Gott, hör mein Fleh'n!
Lord, hear me call!

pp

25

Bassi

mich,
whelm'd,

Gott, hör mein Fleh'n!
Lord, hear me call!

173

Ort.
rest.

Tu^r

Tutti

Tutti

f Tutti

O könnt'ich flie - gen wie Tau
O for the wings, for the wings

O kö - nie -

en wie
s, for the

ben da -
of a

O könnt'ich flie - gen
O for the wings

oen da - hin, könnt' ich
of a dove, for the

o könnt' ich
O for the

177

Tau - ben da
wings of

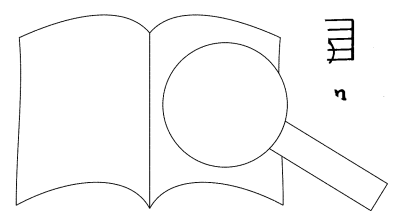
- hin, weit hin - weg vor dem Fein - de zu flieh'n,
a dove! Far a - way, far a - way would I rove,

da - hin, weit hin - weg,
a dove! Far a - way,

weit hin - weg,
far a - way.

gen wie Tau - ben da - hin,
for the wings of a dove!

flie - gen wie Tau - ben da - hin, weit hin - weg vor
wings of a dove! Far a - way would I rove, far a -



181

cresc. *f*

vor dem Fein - de zu flieh'n, dem Fein - de zu flieh'n, weit hin - weg!
 far a - way would I rove, a - way would I rove, far a - way!

cresc. *f*

weit hin - weg vor dem Fein - de zu flieh'n, dem Fein - de zu flieh'n, weit hin - weg! In die
 far a - way, far a - way would I rove, a - way would I rove, far a - way! In the

cresc. *f*

Feind, weit hin - weg vor dem Fein - de zu flieh'n, weit hin - weg!
 way would I rove, far a - way would I rove, far a - way!

cresc. *f*

Feind, weit hin - weg vor dem Fein - de zu flieh'n, weit hin
 way, far a - way, far a - way would I rove, far a

185

In die Wü - ste eilt' ich dann fort, fän - de Ru - he am schat - ti - gen
 In the wil - der - ness build me a nest, And re - main there for - ev - er at

Wü - ste eilt' ich dann fort, fän - de Ru - he am schat - ti - gen
 wil - der - ness build me a nest, And re - main there for - ev - er at

In die Wü - ste eilt' ich dann fort, fän - de Ru - he am schat - ti - gen
 In the wil - der - ness build me a nest, And re - main there for - ev - er at

weit hin - weg! In die
 far a - way! In the

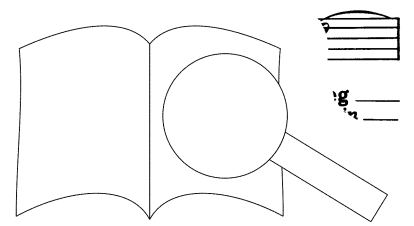
189

fän - de Ru - he am schat - ti - gen Ort, hin - weg
 And re - main there for - ev - er, at rest, re - main

Ort, am schat - ti - gen Ort, hin - weg
 ev - er, for - ev - er at rest, re - main

Ort, fän - de Ru - he am schat - ti - gen, schat - ti - gen
 And re - main there for - ev - er, for - ev - er at rest, re - main

Wü - ste eilt' ich dann fort, fän - de Ru - he am schat - ti - gen
 wil - der - ness build me a nest, And re - main there at rest, re - main



— vor dem Fein - de zu flieh'n, hin - weg — vor dem Fein - de zu flieh'n, dem Fein - de zu
 — there for - ev - er at rest, re - main — there for - ev - er at rest, for - ev - er at

— vor dem Fein - de zu flieh'n, hin - weg — vor dem Fein - de zu flieh'n, dem Fein - de zu
 — there for - ev - er at rest, re - main — there for - ev - er at rest, for - ev - er at

— vor dem Fein - de zu flieh'n, hin - weg — vor dem Fein - de zu flieh'n, dem Fein - de zu
 — there for - ev - er at rest, re - main — there for - ev - er at rest, for - ev - er at

— vor dem Fein - de zu flieh'n, hin - weg — vor dem Fein - de zu flieh'n, dem F
 — there for - ev - er at rest, re - main — there for - ev - er at rest, for

flieh'n, fän - de Ru - he, weit hin - weg, w
 rest, And re - main there. Far a - way, weit n , far a -

flieh'n, fän - de Ru - he,
 rest, And re - main there.

flieh'n, fän - de Ru - h
 rest, And re - main ther .t hin - weg
 Far a - way

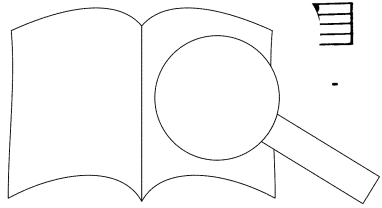
flieh'n, fän - de Ru he.
 rest, And re main weit hin - weg
 Far a - way

wollt ich flieh'n!
 would I

O könnt'ich
 O for the

O könnt'ich flie - gen v
 O for the wings, for ti

wollt ich flieh'n! O könnt'ich flie - gen wie Tau - ben, wie - au - ben da
 would I rove! O for the wings, for the wings, for the wings of a



210

2 Solo

Tutti

p

flie - gen da - hin! _____ am schat - ti - gen In die Wü - ste eilt' ich dann fort, - fän - de
wings of a dove! _____ for - ev - er at In the wil der - ness build me a nest, - And re -

Tau - ben da - hin! _____ In die Wü - ste eilt' ich dann fort, - fän - de
wings of a dove! In the wil der - ness build me a nest, - And re -

hin! _____ In die Wü - ste eilt' ich dann fort, - fän - de
dove! In the wil der - ness - build me a nest, - And re -

hin! _____ In die Wü - ste eilt' ich dann f _____ de
dove! In the wil der - ness build me a

218

cresc.

f

dim.

p

Ru - he am schat - ti - gen Ort, am schat - ti - gen Ort, _____ rt,
main there for - ev - er at rest, for - ev - er at rest, _____ rest,

Ru - he am schat - ti - gen Ort, am schat _____ ti - gen Ort,
main there for - ev - er at rest, for - ev er at rest,

Ru - he am schat - ti - gen Ort, am _____ ti - gen Ort,
main there for - ev - er at rest, for - ei er at rest,

Ru - he am Ort, _____ at _____ ti - gen Ort,
main there at rest, er at rest,

224

Solo

p

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

fän - de Ruh' am schat - ti - gen Ort. _____
And re - main there at rest.

Ruh' am schat - ti - gen Ort. _____
And re - main there at rest.

Ruh' am schat - ti - gen Ort. _____
And re - main there at rest.


Ruh' am schat - ti - gen Ort. _____
And re - main there at rest.

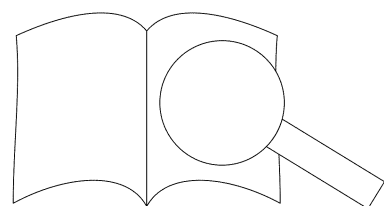
Ruh' am schat - ti - gen Ort. _____
And re - main there at rest.

Ruh' am schat - ti - gen Ort. _____
And re - main there at rest.

Ruh' am schat - ti - gen Ort. _____
And re - main there at rest.

Ruh' am schat - ti - gen Ort. _____
And re - main there at rest.

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag 





Chormusik erleben Jederzeit. Überall.

- Eine App mit den bedeutendsten Chorwerken des 17. bis 20. Jahrhunderts
- Carus-Klavierauszüge, synchronisiert mit hervorragenden Einspielungen bekannter Interpreten
- Coach zum Erlernen der eigenen Chorstimme
- Schnelle und schwierige Passagen können im Slow-Modus geübt werden
- Navigieren und Blättern wie im gedruckten Klavierauszug
- Für Tablet und Smartphone (Android und iOS)

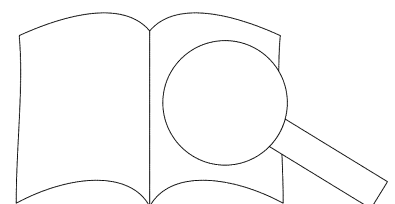
Experience Carus Anytime.

- An app with the most important choral works from the 17th to the 20th century
- Carus piano extracts, synchronized with first class recordings of famous interpreters
- Coach to learn your own part
- Difficult and fast passages can also be practiced in slow mode
- Navigating and navigation just as in the printed score
- For tablet and smartphone (Android und iOS)

carus music

THE CHOIR APP

www.carus-music.com



PROBEE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag